

4. В современной лингвистике имеется ряд специальных работ о неоднородных определениях. В нашем исследовании мы опирались на такие, как а) Руднев А.Г. Синтаксис осложненного предложения. – М.: Учпедгиз, 1959; б) Левина Ц.А. Логико-семантические типы субстантивных словосочетаний с неоднородными согласованными определениями и их связь с контекстом // Лингвистика текста. – Куйбышев, 1976. – С. 104–114; в) Лисоченко Л.В. О некоторых типах однообразных определений // Единицы морфологии и синтаксиса в семантическом аспекте: Межвуз. сб. науч. тр. /Рост. н/Д. гос. пед. ин-т. – 1979 – С. 55-63.
5. Указанная в данном списке литературы (п. 3) работа, с. 313.
6. См. в данном списке литературы п. 4а, с. 163.
7. Подробнее о пояснительных конструкциях см.: Руднев, Левина (указ. выше в данном списке работы 4а и 4б), Уханов Г.П. Пояснительная связь в ее отношении к сочинению // Исследование по славянской филологии. – М.: МГУ, 1974, С. 336–342.
8. Указ. выше работа, с. 108.
9. Указ. выше работа, с. 167.
10. Правдин М.Н. Однородные члены предложения. О понятиях “одинаковости синтаксических функций” и “одинакового синтаксического отношения” // Тр. УДН им. П. Лумумбы. – 1967. – Т. 22. – С. 96.

Кутнаева А.М.,

*кандидат педагогических наук,
доцент программы “Русский язык”*

Дьяченко И.В.,

*преподаватель, координатор программы
“Современные иностранные языки”*

“Что нам стоит дом построить”

(из опыта проведения курса

по моделированию реальных ситуаций)

Изменение социальной и жизненной роли знаний и познавательных возможностей человека настоятельно требует отказаться от передачи знаний и способов действий в готовом виде и перейти к лично ориентированному обучению, которое предполагает активизацию познавательной деятельности учащихся, смещения акцента в сторону освоения учащимися приемов и навыков самостоятельной учебной деятельности.

В современной образовательной ситуации быть студентом – значит быть инициатором собственной активности (1).

Признание учащихся субъектами учебного процесса приводит к необходимости изменения традиционных методов обучения, отказу от жесткого прогноза и управления их учебной деятельностью, признания ценности личности (применение оценочных критериев по отношению к конкретным аспектам поведения учащихся), уникальности индивидуальных возможностей (2).

Деятельность является системообразующим компонентом личностно ориентированного обучения. Психологическая структура деятельности становится основанием для определения сущности речевой деятельности как составной части жизненного опыта. В личностно ориентированном учебном процессе учащиеся включаются в деятельность по созданию собственного, нового продукта на основе применения совокупности знаний и умений, предшествующего речевого опыта. Саморазвитие и самореализация становятся ведущей способностью.

Психологами определены обобщенные умения, которые обеспечивают учащимся способность к самореализации и саморазвитию. Это прежде всего способность участвовать в практической деятельности, умение анализировать факты и явления; "способность к планированию и выполнению действий про себя, во внутреннем плане" (В.В. Давыдов, А.Н. Леонтьев), формирование системы базовых оснований личности; развитие рефлексивных процессов; умение работать в коллективе; нравственные качества (Н.И. Непомнящая, К.М. Гуревич, Э. Фромм).

Реализация целей и задач обучения речи, а также общедидактических задач по формированию личности учащегося, по нашему мнению, осуществляется наилучшим образом в рамках курсов, построенных на моделировании реальной ситуации. Соответственно цели, содержание, формы и методы обучения требуют нового концептуального решения. Такие курсы способны существенно углубить содержание учебного материала и оказать заметное влияние на формирование практических речевых навыков и умений учащихся. Подобные курсы предоставляют большие возможности как для индивидуальной, так и для коллективной работы, оказывают влияние на формирование более высокого уровня мотивированности учащихся. Курс рассматривается как образовательное пространство, предоставляющее учащимся возможность участвовать в собственном обучении, в деятельности, направленной на освоение речевого опыта.

Главное в курсе, моделирующем реальную ситуацию, изменить социальную и жизненную роль знаний и речевых возможностей учащихся, сориентировать их на самостоятельное освоение нового опыта, развитие их познавательных и личностных возможностей.

Структура и методика использования приема моделирования реальных ситуаций в настоящее время в русскоязычной методической литературе недостаточно разработаны и мы надеемся, что наш практический опыт будет полезен преподавателям иностранных языков.

Принципиально важным для организации курса по моделированию реальной ситуации в учебных целях является предоставляемая данной технологией уникальная возможность обратиться к имеющемуся личному речевому опыту учащегося и построить курс на этой базе с параллельным его совершенствованием. Проблемы отбора содержания, структурирования учебного материала, обеспечение интерактивности становятся заботой не только преподавателей, но и студентов. Традиционные модели обучения не содержат такой возможности, так как траекторию обучения очерчивают преподаватель, учебник, учебные пособия, в основе которых лежит личность автора. Как правило, тот речевой опыт, который предлагается учебником не актуален для данной конкретной группы, для данного конкретного учащегося: он не может быть использован в реальной жизненной ситуации.

Курс моделирования естественных ситуаций, опирающийся на языковой, коммуникативный опыт учащихся, их творческий потенциал, на несколько порядков превышает специальным образом организованный материал учебника и является, на наш взгляд, педагогически целесообразным. В нем отсутствует жестко заданный тематически организованный материал учебника и создается основа для самостоятельной деятельности учащегося по построению своего проекта (реальной ситуации). При этом широко используются индивидуальные и групповые формы организации учебного процесса.

В данной статье мы поделимся опытом работы по организации курса “Что нам стоит дом построить”, основанного на моделировании реальной ситуации.

Идея создания такого курса появилась после знакомства с работами и учебником Франсиса Дебизера (3), исследованием М. Башмакова (4).

В 80-е годы Франсис Дебизер, в то время он работал директором центра по преподаванию языков и цивилизации (Bureau pour l'enseignement des langues et de la civilisation – BELC), осознает настоятельную необходимость обучения языку по-новому и, вдохновленный романами известного французского писателя и поэта Жоржа Перека “Виды пространств” и “Жизнь, инструкция к применению”, разрабатывает первый учебник по моделированию реальной ситуации в учебном процессе (по-французски это звучит как “simulation globale”). Вслед за учебником появляются разработки проектов “Остров”, “Цирк”, “Деревня”, а еще позже “Отель”, “Круиз”, “Квартал”, “Больница”, “Экспедиция” и т.д.

В работе М. Башмакова, посвященной продуктивному обучению, также говорится об эффективности использования метода проектов.

Если обратиться к общедидактической классификации учебных проектов Е. С. Полат (5), а моделирование реальной ситуации и есть создание проекта, то можно наметить следующие их типы на основе доминирующего в них метода (примеры приводятся нами на основе спецкурса “Читаем русскую классику”, где учащиеся познакомились с повестью А.С. Пушкина “Станционный смотритель”):

- **Творческие.** Такие проекты предполагают максимальную активизацию познавательной активности учащихся, способствуют эффективной выработке навыков и умений работы с печатным текстом, умений анализировать, делать выводы, обобщения. Необходимым условием творческих проектов является четкая постановка планируемого результата. Можно предложить одну из форм творческих проектов под общим названием “Мы пишем ... (историю семьи, сценарий фильма и т.д.)”. Особенность творческих проектов заключается в том, что они не имеют заранее определенной и детально проработанной структуры. В таком проекте преподаватель определяет совместно с учащимися общие параметры и помогает оптимально решить учебные задачи.
- **Исследовательские.** Для таких проектов важным является четко поставленная цель, продуманная и обоснованная структура, использование арсенала исследовательских методов, научных методов обработки и оформления результатов. Естественно, что при этом важен принцип доступности материала. Тематика исследовательских проектов должна определяться вместе с учащимися и отражать интересные для них проблемы. Например, “Мнения о “Станционном смотрителе”, “Язык повести “Станционный смотритель” и т. д.
- **Игровые.** Учащиеся принимают на себя определенные роли (члены семьи, друзья, взрослые, дети...) для имитации и разрешения вымышленных жизненных си-

туаций и разыгрывают их. Структура таких проектов меняется, а главным содержанием становится ролевая игра.

- **Практико-ориентированные** типы проектов. Особенность данных проектов заключается в предварительной постановке четкого, значимого для учащихся практического результата. Результат таких проектов представляется в материальной форме, это может быть дневник, журнал, газета, видеофильм. Разработка таких проектов требует большой детальности в определении структуры, распределения функций (при коллективном проекте), планировании промежуточных и конечных результатов. Например, составление сборника “В мире мыслей А.С. Пушкина”, видеофильм “Мы читаем Пушкина” и т.д.

Нетрудно заметить, что границы таких проектов очерчены нечетко, поэтому мы определили наш тип проектов как **комбинированный**.

Описываемый нами курс построен на основе данного типа, поскольку в нем присутствуют элементы исследования, игровая часть проекта предваряется исследовательской с целью изучения статистики, фактического материала. Он креативен по сути, ведь большинство заданий имеют творческий характер и, конечно же, он практико-ориентированный.

Приведём примерный алгоритм для организации работы по курсу. Алгоритм – это та последовательность действий, которую необходимо осуществлять при подготовке дидактического и методического обеспечения учебного процесса.

- I. **Создание внешних условий** для активизации внутренних ресурсов личности учащегося, ориентация на его субъектную активность. Для этого необходимо обеспечить формирование способности анализировать ситуацию, планировать, конструировать результат деятельности; расширить представления учащегося о системе языка (отбор лексико-грамматического материала). Важным является также обеспечение вариативного подхода, предоставление учащимся выбора на всех этапах обучения (цель, тема, способ выполнения, контроль и т.д.).
- II. **Включение** в учебный процесс **интерактивных методов и средств личностно ориентированного обучения**: учебное исследование, аргументация, моделирование, коллективное решение проблем, ролевое проигрывание ситуации.
- III. **Изменение роли преподавателя** предполагает переход в позицию партнера, готовность к гибкому взаимодействию с учащимися.
- IV. **Индивидуальное сопровождение учащегося** в учебном процессе: в случае необходимости составление индивидуальных программ; самоконтроль; разыгрывание ситуаций, связанных с индивидуальными проблемами; упражнения, направленные на формирование навыков общения в группе, и др.
- V. **Оценка успешности обучения**. Оценивание осуществляется следующим образом: определяются критерии, по каждому критерию выставляется определённое количество баллов, затем вычисляется среднее значение. В оценивании принимает участие как преподаватель, так и студенты.
- VI. **Подготовка учебно-методических материалов для студентов**, в том числе индивидуальных, в соответствии с их стратегией обучения.

Программа и все модули предусматривают использование знаний и умений, которые учащиеся получили на предыдущих этапах обучения. Опыт показывает, что уровень речевой и умственной деятельности у учащихся неоднородный. Поэтому в случае затруднений, обнаруженных пробелов по той или иной грамматической или лек-

сической теме, учащимся предлагаются карты (схемы), памятки, которые помогут восполнить недостающие знания. Педагогическая задача заключается в том, чтобы, с одной стороны, включить учащихся в решение коммуникативных задач, а с другой, научить их находить нужный материал и применять знания на практике.

В учебно-методические материалы входит и рабочая программа для студента, которая включает в себя следующие позиции: описание курса; содержательный аспект (лексико-грамматический материал, предполагаемая тема); требования к итоговому контролю; критерии оценок; список литературы с аннотациями. Приведём фрагмент такой рабочей программы элективного курса по французскому языку.

Course description / Description du cours

Ce cours est destiné à ceux et celles qui aiment inventer des histoires différentes qui est rêveur au fond et qui voudraient perfectionner ses compétences communicatives en français.

Nous allons écrire une pièce collective intitulée “Immeuble” que nous allons jouer pas à pas. Chacun des participants sera doté d’un rôle qu’il va interpréter durant tout le cours. Vous allez rédiger votre journal de bord réécitant votre vie virtuelle de l’“Immeuble”.

Toute leçon sera divisée en quelques parties : une partie où l’on joue (le déroulement même du jeu de rôles); une partie où l’on ne joue pas (quand on révise les erreurs du jeu de rôles) et la rédaction de l’acte suivant de la pièce.

Attendance Policy / Participation au travail en classe

Votre présence à toutes les leçons de français et la participation active dans la rédaction et mise en scène de la pièce favoriseront un bon déroulement de la simulation alors que vos absences perturberont le travail de tout le groupe. Ce qui peut amener à l’échec de toute la simulation. Si vous devez vous absenter pour une raison grave, faites-le savoir le plus tôt possible pour ne pas pénaliser tout le groupe.

Plus de 3 absences sans raison (certificat médical) me permettront de vous mettre un X.

Les retards ne sont pas admissibles.

Et n’hésitez surtout pas à vous adresser si vous avez des questions. Vous êtes toujours le(la) bienvenu(e).

N’oubliez pas: Ce que vous ne comprenez pas aujourd’hui doublera demain!

Writing Requirements / Travaux écrits

À l’issue de chaque leçon vous allez rédiger une page du journal de bord *de la part de votre personnage* racontant les événements passés dans l’immeuble durant la leçon et tout ce qu’il en pense. Ce travail individuel constituera 25% de votre note finale. Rappelez-vous bien que le retard d’une leçon diminuera votre note de 0,5 point.

En ce qui concerne la pièce que nous allons rédiger, ce travail s’effectuera dans de petits groupes et sera évalué par vos pairs (25% de votre note finale)

Top

Chaque leçon nous allons mener un sondage portant sur la popularité des personnages parmi les étudiants du groupe. Les trois premiers recevront deux points de plus à la fin du semestre.

Academic honesty / Honnêteté académique

Tout plagiat (utilisation d'autres sources que vos propres pensées, connaissances et compétences langagières) sera puni en toute rigueur.

Midterm test / Test d'évaluation continue

Vous avez de la chance! IL n'est pas prévu par le syllabus.

Final test / Examen final

Cet examen s'effectuera sous forme d'un travail écrit portant sur les thèmes abordés pendant la simulation.

Grading criteria / Critères d'évaluation

100 – 91 = A;	60 = C;
90 – 81 = A-;	55 = C-;
80 = B+;	50 = D+;
75 = B;	45 = D;
70 = B-;	moins de 45 = F.
65 = C+;	

On prend en considération les aspects suivants de votre travail:

- a) Jeux de rôles joués en classe – 25%;
- b) Journal de bord – 25%;
- d) Examen final – 25%;
- c) scénarios – 25%.

Critères d'évaluation d'un écrit collectif:

Grammaire	30
Lexique	40
Cohérence	15
Originalité des idées / risques	15
Total:	100

Critères d'évaluation d'un journal de bord:

Evènements décrits	15
commentaires	15
cohérence	20
Lexique	20
Grammaire	20
Originalité des idées / risques	10
Total:	100

Scènes jouées:

Correspondance au caractère du personnage	20
Aisance	20
Grammaire	20
Lexique	20
Phonétique	20
Total:	100

Comme ce cours est interactif et les étudiants y jouent un rôle principal, le professeur se laisse la liberté de changer le programme.

Теперь перейдём непосредственно к описанию курса. На первом занятии студенты познакомились с **информацией о курсе**, сформулировали **цели и задачи**, обсудили **программу курса**, скорректировали его **тему**. В программе наш курс был назван “Что нам стоит дом построить”, однако можно предложить самые разные темы проектов, например:

- Он и Она;
- “Еще раз про любовь”;
- Как обустроить Кыргызстан (если бы президентом был я);
- Портрет АУЦА;
- Мы пишем историю семьи;
- Наши за границей и т.д.

Итак, курс был назван “Что нам стоит дом построить”, но поскольку количество студентов, изучающих иностранный язык, обычно не превышает 10 человек, то моделировать жизнь многоэтажного жилого дома, заселять его не представлялось возможным, и группа решила “строить” студенческое общежитие.

Студенты познакомились с содержанием и **критериями финальной оценки**. В данном случае это было:

- участие в ролевых играх – 25%;
- сценарий (каждый участник должен руководить подготовкой одного из сценариев) – 25%;
- дневник (пишется каждым участником) – 25%;
- итоговое эссе – 25%.

Было отмечено, что при групповой работе (сценарии готовились несколькими учащимися совместно) оценка будет одинаковая для всех её участников. При этом задания внутри группы будут распределяться самими учащимися.

Чтобы определить уровень владения языком, было написано **стартовое эссе** на тему “Я никогда не забуду...”, где студентам предлагалось рассказать о самых ярких впечатлениях своей жизни. Такая тема была выбрана неслучайно, итоговое эссе тоже будет написано на эту тему, это даст учащимся возможность увидеть прогресс в овладении языком.

Организация и проведение такого рода проекта – процесс многосложный, требующий приложения больших усилий и взаимопонимания. Именно поэтому должна быть создана особая атмосфера для полноценного и эффективного взаимодействия. Исходя из этого, подготовительную часть мы начали с того, что разработали в группе **правила общения**. Очень важно было обговорить основные моменты, которые способствовали бы эффективному сотрудничеству. Вот некоторые из вопросов, которые обычно обсуждаются:

- можно ли говорить на родном языке, и если можно, то в каких случаях;
- можно ли зрителям подсказывать актерам во время ролевых игр (когда не все студенты вовлечены в игру);
- что делать, если не понимаешь то, о чем говорит собеседник (это вполне реальная ситуация при разыгрывании ролевых игр на уроках иностранного языка);
- важно отметить также, что иногда студенты пытаются в диалоге проговорить текст, заученный ими наизусть дома при подготовке к занятию, тогда они не слушают то, что говорят собеседники, это приводит к непониманию, делает диалог невозмож-

ным, поэтому обязательно надо ввести пункт о том, что необходимо научиться слушать друг друга и реагировать на реплики партнера,

- обговариваются моменты, связанные с умением эффективно общаться: можно ли перебивать друг друга, всегда ли надо критиковать других; что делать, если кто-то с чем-то или с кем-то не согласен и т.д.

Важно отметить, что эти правила иницируются, обсуждаются и утверждаются самими учащимися, затем они вывешиваются в аудитории и всегда находятся на виду

После разработки правил взаимодействия можно было переходить к **распределению ролей и к описанию персонажей**. Поскольку местом действия было выбрано студенческое общежитие, то было ясно, что возраст персонажей будет колебаться от 18 до 30–35 лет, все они будут учиться в разных университетах. Решили, что это могут быть как местные жители, так и иностранные студенты разных вузов города, в котором планировалось разместить наше общежитие.

Выбор страны проживания, имя, возраст, черты характера, интересы и другие характеристики персонажей каждый студент должен был определить сам. Им было также предложено дополнить легенды своих вымышленных персонажей двумя фактами из детства: одним положительным и одним отрицательным. Это было важно для развития сюжета. Например, одна студентка написала легенду, по которой в детстве она была напугана, как ей показалось, привидением, что при написании одного из сценариев натолкнуло участников на развитие сюжета с использованием данного факта. Затем легенда должна была быть оформлена в виде стенного плаката с портретом (конечно же, придуманным, нарисованным или вырезанным из какого-нибудь журнала), чтобы всегда была возможность напоминать о том, что каждый персонаж из себя представляет

Следующим этапом в подготовке было **размещение общежития**. Для этого студентам пришлось обратиться к Интернету, чтобы найти адреса общежитий в интересующем нас городе. По карте города мы нашли общежитие, в котором мы решили “поселиться”. Следующим шагом было как можно точнее **описать расположение комнат**, где впоследствии будут жить наши герои. Были решены общие проблемы: кухня будет одна на этаж, на первом этаже будет расположен холл, а также спортивный зал, где, возможно, будут встречаться наши персонажи. Определили, что будет находиться у каждого в комнате

Следует подчеркнуть, что в ходе разработки проекта необходимо как можно больше конкретизировать моделируемые ситуации, с которыми нам придется иметь дело

“Поселившись” в общежитии, мы **разработали цепь событий**, т.е. то, что будет происходить в нашей пьесе и в какой последовательности (по одному событию на оставшееся количество занятий). Это происходило следующим образом: мы выписали всё, что могло бы происходить в нашей придуманной жизни. Были названы следующие ситуации: любовный треугольник, потоп, вечеринка, кража, воскресная прогулка по городу и т.д.

А затем уже из названного списка выбрали то, что устроило всех, и расставили события в логической последовательности. Получилось следующее.

- **Вечеринка-знакомство** (здесь наши герои впервые встречаются и знакомятся друг с другом),
- **Переезд** (некоторые из героев по разным причинам переселяются в другие комнаты);

- **Прогулка по городу** (знакомство с городом, где предстоит жить);
- **Ночь перед дверью общежития** (прогулка затянулась);
- **Потоп** (забыли закрыть кран);
- **Любовный треугольник** (рождаются серьёзные отношения и связанные с этим проблемы);
- **Праздник королей** (общий праздник);
- **Ночь перед экзаменом**;
- **Вечер прощаний** (все разъезжаются на каникулы).

Эти номинации составили модули, по которым строились занятия. На этом подготовительную работу можно считать завершённой.

Далее шел следующий этап, в рамках данной статьи нет возможности останавливаться подробно на описании и анализе этого этапа, поэтому ограничимся только номинацией. Он строился по следующей модели: написание **сценария – ролевая игра** по этому сценарию – **обсуждение итогов**, так называемый “взгляд со стороны”.

В заключение отметим, что, на наш взгляд, такие курсы позволяют не только активизировать познавательную деятельность учащихся, но и помогают им адаптироваться в социальной среде, найти свое место в обществе, развить индивидуальность. Обычно эти курсы очень нравятся учащимся. О этом свидетельствуют их отзывы.

В качестве примеров приведем некоторые из них (примеры даются без редактирования). Интересно, что студенты подписали свои отзывы именами персонажей, роли которых они исполняли.

Курс классный. Он интересен тем, что студенты сами решают, каким образом будет построена каждая пара. Мне нравится, что работа предполагает участие каждого студента. Это не просто урок, это общение, которое соединяет в себе импровизацию и обогащение речи.

Написание сценария – самая важная деталь, на мой взгляд. Это одновременно повторение грамматики, обогащение лексики и закрепление синтаксиса. Конечно же, это еще и совместная работа: поиск идей, их сортировка, формулировка общей идеи.

Жаль, что нас было мало в команде. Я не жалею об этом, но судя по тому, как это было здорово играть на сцене, большее количество людей гарантирует не менее замечательную игру.

Не могу сказать, что мне что-то не понравилось. Были просто иногда ситуации, когда трудно было начать говорить, а также иногда студенты легко соглашались с мнением других или, наоборот, не соглашались без объяснений. Может, нужно было описать детали в каждом сценарии.

В целом, хочу сказать, что программа курса предусматривает все необходимое. Надеюсь, что Вам понравилась наша игра и работа так же, как и мне.

(Шери)

Большое спасибо вам за этот курс! Мне было очень приятно участвовать в нем! Думаю, было бы неплохо поставить нашу небольшую пьесу для всех студентов АУЦА, тем самым заинтересовать их. Также можно оживить сценки костюмами и декорациями! И вообще, сделать небольшой литературный курс! Было бы отлично!

Благодаря этому курсу я улучшила не только свой разговорный язык, но и грамматику. Выучила много интересных фраз, которые мне очень пригодятся! Также научилась применять косвенную речь в практике.

Этот курс включает в себя очень многое, поэтому он очень эффективный! Еще раз огромное Вам спасибо!

(Эмилия)

Сказать честно, курс мне очень понравился. Очень интересный и захватывающий, развивает фантазию и актерские навыки, учит не бояться аудитории.

Единственное “но” – мало людей. Было бы человек 20, может, было бы намного интереснее. Как устранить этот недостаток? Ответ: провести сильнейшие маркетинговые действия по продвижению курса, т.е. во время периодов регистрации и add / drop, разрекламировать по всему АУЦА.

А в целом, курс-супер. Желаю удачи в дальнейшем развитии!!!

(Сандра)

Литература

1. Холодная М. А. Формирование персонального познавательного стиля ученика как одно из направлений индивидуализации обучения / Теория и практика продуктивного обучения. – М., 2000. – С. 21.
2. Хаган М.С., Эткинд А.М. Индивидуальность как объективная реальность // Вопросы психологии. – 1989. – № 4. – С. 5–15.
3. Francis Debyser L’Immeuble – НАСНЕТТЕ. – 1986. – S. 79
4. Башмаков М. Теория и практика продуктивного обучения. – М., 2000.
5. Полат Е. С. Типология телекоммуникационных проектов // Наука и школа. – 1997. – №4.
6. Давыдов В.В. Теория развивающего обучения. М.: ИНТОР, 1996.
7. Леонтьев А.Н. Избранные психологические произведения. – В 2 т. – Т.2. – М.: Педагогика, 1998.

Л. А. Ложеницына,

ассистент профессора

программы “Современные иностранные языки”

Учить и учиться

(о преодолении трудностей работы с иноязычным текстом)

Студенты начального этапа обучения испытывают много трудностей, особенно в организации самостоятельной работы. Многие не могут составить резюме, они просто учат весь текст наизусть, им трудно выделить из него главное для подготовки собственных высказываний. Поэтому была поставлена цель – оказать помощь в самостоятельной работе над речью, а именно в составлении устного высказывания по изученному тексту.

Как помочь студентам научиться выражать свое мнение? Выделять главное, не поддаваясь чувствам? Аргументировать?

Основной целью работы во втором семестре является совершенствование навыков и умений, полученных ранее, продуцирование в форме монолога и диалога на материале бытовых тем, составление резюме и пр. После первого этапа обучения студенты умели читать и переводить учебные тексты, воспроизводить диалоги, свободно